

Složení:
100 g přípravku Zeta 7 Spray obsahuje 83 g ethanolu,10 g 2-propanolu, neionové tenzidy, aditiva, pomocné látky a potřebné množství vody do 100.

Rozsah účinku:
Baktericidní, fungicidní (testováno na Candida albicans), tuberkulocidní, virucidní. Aktivita v suspenzi a povrchová aktivita testována v souladu s normami EN13727, EN13624, EN14348, EN14561, EN14562, EN14563. Povrchová aktivita testována v souladu s normou EN4563. Virucidní aktivita testována v souladu s normou EN14476.

Použití:
Okamžitě po provedení otisku ho opláchněte pod tekoucí vodou po dobu 30 sekund. Nastříkejte přípravek Zeta 7 Spray až do úplného pokrytí povrchu otisku. Nechejte vypařit.

Virucidní aktivita: 3 minut "Spínave" podminky (EN 14476)
Aktivita v suspenzi: 1 minuta baktericidní (EN13727)
1 minuta fungicidní (EN14562, testováno na Candida albicans)
2 minuty tuberkulocidní (EN14348)

Povrchová aktivita: 2 minuty tuberkulocidní (EN14563)

Okamžitě po provedení otisku ho opláchněte pod tekoucí vodou po dobu 30 sekund. Nastříkejte přípravek Zeta 7 Spray až do úplného pokrytí povrchu otisku. Nechejte vypařit.

Virucidní aktivita: 3 minut "Spínave" podminky (EN 14476)
Aktivita v suspenzi: 1 minuta baktericidní (EN13727)
1 minuta fungicidní (EN14562, testováno na Candida albicans)
2 minuty tuberkulocidní (EN14348)

Povrchová aktivita: 2 minuty tuberkulocidní (EN14563)

Výstrahy, opatření a podmínky skladování:
Tento výrobek je určen pro kvalifikované pracovníky, kteří jsou obeznámeni s požadovanými bezpečnostními normami. Použijte ochranné rukavice. Pracujte v dobře větráných prostorách. Dobře uzavřený výrobek skladujte na suchém a chladném místě. Zabraňte kontaktu přípravku Zeta 7 Spray s materiály citlivými na alkohol. Zabraňte kontaktu přípravku Zeta 7 Spray s ostatními dezinfekčními nebo čistícími přípravky. Tento výrobek je hořlavý. Chraňte před teplem/jiskrami/otevřeným plamenem/horkými povrchy. Zakaz kouření.

TR - Ölçü için kullanıma hazır dezenfektan preparatı.

Zeta 7 Spray, aldehyt içermeyen, kullanıma hazır ve geniş etki spektrumlu, dezenfeksiyon konusundaki harmonize edilmiş yeni Avrupa standartlarına göre hazırlanmış ve denemmiş bir dezenfektan preparatıdır. Zeta 7 Spray, silikon (adidyson ve kondansasyon) alginat, polieter ve polisülfürat ölümleri yüksek hızda dezenfekte edilmeleri için tasarlanmıştır: ölümler, boyutsal kararlılık özellikleri ve alglar ile uyumlulukları muhafaza ederek değişikliğin göstermezler. Zeta 7 Spray, ölçü yüzeyi üzerinde alçılarm kayganlığını iyileştirir, kabarcıkların oluşma imkânını azaltır, detayların reproduksiyonunu daha netleştirir.

Kompozisyon:
100 g Zeta 7 Spray: 83 g etanol, 10 g 2-propanol, iyonik olmayan yüzey aktif maddeler, katki maddeleri, yardımcı maddeler ve 100 g için yeterli miktarda su içerir.

Etki spektrumu:
Bakterisit, Fungisit (Candida albicans üzerinde test edilmiştir), tuberkulocidal, virüsit. Süspansiyon aktivitesi, EN13727, EN13624, EN14348 standartlarına göre test edilmiştir. Yüzey aktivitesi, EN14563 standardına göre test edilmiştir.

Avertismente, precauții și condiții de păstrare:
Produsul este destinat folosirii de către operatorii calificați, cu cunoașterea respectivelor norme de siguranță. Utilizați măsuri de protecție. Operați în încăperi bine aerisite. Păstrați produsul bine închis, la răcoare și la loc uscat. Evitați contactul a Zeta 7 Spray cu materiale sensibile la alcool. Evitați contactul a Zeta 7 Spray cu alți dezinfectanți sau detergenți. A se păstra departe de surse de căldură/scântei/flăcări deschise/suprafețe incinse. Fumatul interzis.

Virüsiti aktivite: 3 dakika "kirli" koşullar (EN 14476)
Süspansiyon aktivitesi: 1 dakika bakterisit (EN13727)
1 dakika fungusiti (EN13624, Candida albicans üzerinde test edilmiştir)
2 dakika tuberkuloidal (EN14348)

Yüzey aktivitesi: 2 dakika tuberkuloidal (EN14563)

HR - Gotovi dezinficijens za otiske.

Zeta 7 Spray je gotovi dezinficijens bez aldehida sa širokim spektrom djelovanja, pripremljen i testiran u skladu s novim usklađenim europskim normama o dezinfekciji. Zeta 7 Spray je namijenjen za brzu dezinfekciju visoke razine otiska od silikona (za dodavanje i kondenzaciju), alginata, polietera i polisulfida. otisci ostaju neprimijenjeni i zadržavaju svojstva dimenzijske stabilnosti i kompatibilnosti s gipsom. Zeta 7 Spray poboljšava glatkoću gipsa na površini otiska, smanjuje mogućnost stvaranja mjehurica i povećava vjerodostojnost reprodukcije detalja.

Használat:
A lenyomatvétele után azonnal öblítse el a lenyomatot 30 másodpercig folyóvíz alatt tartva. Fújja a Zeta 7 Spray-t a lenyomat felületére amíg azon egy folytonos film nem képződik. Hagyja, hogy elpárologjon.

Virucid hatás: 3 perc "piszkos" körülmények (EN 14476)
Hatás szuszpenzióban: 1 perc baktericid (EN13727)
1 perc fungicid (EN13624, Candida albicans-on végzett teszt)
2 perc tuberkulocid (EN14348)
2 perc tuberkulocid (EN14563)

Felületi hatás:

Spektár djelovanja:
Baktericidno, fungicidno (test na Candidu albicans), tuberkulicidno i virucidno djelovanje. Djelovanje u suspenziji testirano u skladu s normama EN13727, EN13624, EN14348. Površinsko djelovanje testirano u skladu s normom EN14563. Virucidno djelovanje testirano u skladu s normom EN14476.

Uporaba:
Neposredno nakon uzimanja otiska isperite otisak pod tekućom vodom u trajanju od 30 sekundi. Popskajte Zeta 7 Spray dok ne dobijete ravnomjerni sloj na površini otiska. Ostavite da se osuši.

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Površinsko djelovanje:

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Virucidno djelovanje: 3 minuta "prljavi" uvjeti (EN 14476)
Djelovanje u suspenziji: 1 minuta baktericidni (EN13727)
1 minuta fungicidni (EN13624, test na Candidu albicans)
2 minuta tuberkulicidno (EN14348)
2 minute tuberkulicid (EN14563)

Zeta 7 Spray
IT - Disinfettante per impronte pronto all'uso

Zeta 7 Spray è un disinfettante privo di aldeidi, pronto all'uso e ad ampio spettro, messo a punto e testato secondo le nuove norme armonizzate europee sulla disinfezione. Zeta 7 Spray è indicato per la rapida disinfezione ad alto livello di impronte in silicone (per addizione e condensazione), alginati, polieteri e polisolfuri: le impronte rimarranno inalterate, mantenendo le caratteristiche di stabilità dimensionale e di compatibilità con i gessi. L'azione di Zeta 7 Spray migliora la scorrevolezza dei gessi sulla superficie dell'impronta, riduce la possibile formazione di bolle, rende più fedele la riproduzione del dettaglio.

Composizione:
100 g di Zeta 7 Spray contengono 83 g di etanolo, 10 g di 2-propanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari ed acqua q.b. a 100.

Spettro d'azione:
Battericida, fungicida (test su Candida albicans), tuberculocida, virucida. Attività in sospensione testata secondo le norme EN13727, EN13624, EN14348, Attività di superficie testata secondo la norma EN14563. Attività virucida testata secondo la norma EN14476.

Uso:
Subito dopo la presa d'impronta sciagquare l'impronta sotto acqua corrente per 30 secondi. Spruzzare Zeta 7 Spray, fino ad ottenere un velo continuo sulla superficie dell'impronta. Lasciare evaporare.

Attività virucida:	3 minuti	condizioni di "sporc" (EN 14476)
Attività in sospensione:	1 minuto	battericida (EN13727)
	1 minuto	fungicida (EN13624, test su Candida albicans)
	2 minuti	tuberculocida (EN14348)
Attività di superficie:	2 minuti	tuberculocida (EN14563)

Avvertenze, precauzioni e condizioni di conservazione:
Il prodotto è destinato all'impiego da parte di operatori qualificati, con conoscenza delle dovute norme di sicurezza. Utilizzare quanti protettivi. Operare in locali ben aerati. Conservare il prodotto ben chiuso, al fresco e all'asciutto. Evitare il contatto di Zeta 7 Spray con materiali sensibili agli alcali. Evitare il contatto di Zeta 7 Spray con altri disinfettanti o detergenti. Tenere lontano da fonti di calore/scintille/fiamme libere/superfici riscaldate. Non fumare.

EN - Ready-to-use disinfectant for impressions

Zeta 7 Spray is an aldehyde-free, ready-to-use disinfectant with a wide range of action, prepared and tested in compliance with new harmonised European disinfection regulations. Zeta 7 Spray is designed for rapid, high-level disinfection of impressions (addition and condensation), in silicone, alginate, polyether and polysulphur: the impressions remain unaltered, have no significant dimensional change and are compatible with gypsums. The Zeta 7 Spray improves gypsum smoothness on impression surfaces, reduces the possible formation of bubbles and allows for a more faithful reproduction of detail.

Activité virucide:	3 minutes	conditions de saleté (EN 14476)
Activité (test en suspension):	1 minute	bactéricide (EN13727)
	1 minute	fungicide (EN 13624, test sur Candida albicans)
	2 minutes	tuberculocide (EN14348)
Activité (test de surface):	2 minutes	tuberculocide (EN14563)

Recommandations, précautions et conditions de conservation:
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formés aux normes de sécurité. Porter des gants. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter tout contact de Zeta 7 Spray avec des matières sensibles aux alcools. Éviter tout contact de Zeta 7 Spray avec d'autres désinfectants ou nettoyeurs. Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

DE - Gebrauchsfertiges Desinfektionsmittel für Abformungen
Le produit doit être utilisé par un opérateur qualifié, formés aux normes de sécurité. Porter des gants. Travailler dans des locaux bien aérés. Conserver le produit bien fermé, dans un endroit sec et frais. Éviter tout contact de Zeta 7 Spray avec des matières sensibles aux alcools. Éviter tout contact de Zeta 7 Spray avec d'autres désinfectants ou nettoyeurs. Tenir à l'écart de la chaleur/des étincelles/des flammes nues/des surfaces chaudes. Ne pas fumer.

Virucidal activity:	3 minutes	"dirty" conditions (EN 14476)
Suspension activity:	1 minute	bactericidal (EN13727)
	1 minute	fungicidal (EN13624, test on Candida albicans)
	2 minutes	tuberculocidal (EN14348)
Surface activity:	2 minutes	tuberculocidal (EN14563)

Warnings, precautions and storage conditions:
This product has been designed for use by qualified operators with the knowledge of safety regulations. Use protective gloves. Operate in well-ventilated areas. Store the closed container in a cool dry place. Avoid contact of Zeta 7 Spray with alcohol-sensitive materials. Avoid contact of Zeta 7 Spray with other disinfectants or cleaners. Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.

FR - Désinfectant pour empreintes prêt à l'emploi

Zeta 7 Spray est un désinfectant sans aldéhydes, prêt à l'emploi et à large spectre, mis au point et testé selon les nouvelles normes harmonisées européennes sur la désinfection. Zeta 7 Spray est indiqué pour la désinfection rapide de haut niveau d'empreintes en silicone (par addition et condensation), alginates, polyéthères et polysulfures: les empreintes resteront inchangées, en maintenant les caractéristiques de stabilité dimensionnelle et de compatibilité avec les plâtres. L'action de Zeta 7 Spray améliore la coulée des plâtres sur la surface de l'empreinte, réduit la possible formation de bulles, rend plus fidèle la reproduction du détail.

Composizione:
100 g di Zeta 7 Spray contengono 83 g d'etanolo, 10 g di 2-propanolo, tensioattivi non ionici, additivi, ausiliari e eau q.s. a 100.

Spectre d'activité:
Bactéricide, fongicide (test sur Candida albicans), tuberculocide, virucide. Activité en suspension déterminée selon les normes EN13727, EN13624, EN14348. Activité de surface testée selon la norme EN14563. Activité virucide testée selon la norme EN14476.

Utilisation:
Tout de suite après la prise d'empreinte rincer l'empreinte sous l'eau courante pendant 30 secondes. Vaporiser uniformément Zeta 7 Spray sur la surface de l'empreinte. Laisser évaporer.

Advertencias, precauciones y condiciones de conservación:
El producto ha de ser usado por trabajadores cualificados y en conocimiento

de las normas pertinentes de seguridad. Utilice guantes de protección. Trabaje en locales perfectamente ventilados. Conserve el producto bien cerrado, en un lugar fresco y seco. Evite el contacto de Zeta 7 Spray con materiales sensibles a los alcoholes. Evite el contacto de Zeta 7 Spray con otros desinfectantes o detergentes. Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. No fumar.

O Zeta 7 Spray é um desinfetante isento de aldeídos, pronto a utilizar e de largo espectro, preparado e testado segundo as novas normas harmonizadas europeias sobre desinfecção. O Zeta 7 Spray é indicado para desinfecção rápida, de alto nível, de moldes de silicone (para adição e compressão), alginatos, poliéteres e polienxofre: os moldes permanecem inalterados, conservando as características de estabilidade dimensional e de compatibilidade com os gessos. A acção de Zeta 7 Spray torna os gessos dos molde mais suaves, reduz a eventual formação de bolhas e permite uma reprodução mais fiel dos pormenores.

Composição:
100 g de Zeta 7 Spray contém 83 g de etanol, 10 g de 2-propanol, ten-sioactivos não-iónicos, aditivos, auxiliares e água q.b. a 100.

Espectro de acção:
Bactericida, fungicida (teste na Candida albicans), tuberculicida, virucida. Actividade em suspensão testada segundo as normas EN13727, EN13624, EN14348. Actividade de superfície testada segundo a norma EN14563. Actividade virucida testada segundo a norma EN14476.

Utilização:
Uma vez preparado o molde, enxague-o com água corrente durante 30 segundos. Pulverize Zeta 7 Spray até obter uma película contínua sobre a superfície do molde. Deixe evaporar.

Virucidewerking:	3 minuten	"vuil" omstandigheden (EN 14476)
Werking in suspensie:	1 minuut	bactericide (EN13727)
	1 minuut	fungicide (EN13624, test op Candida albicans)
	2 minuten	tuberculocide (EN14348)
Oppervlaktewerking:	2 minuten	tuberculocide (EN14563)

Waarschuwingen, voorzorgen en bewaaromstandigheden:
Het product is bestemd voor gebruik door gekwalificeerde operatoren, met kennis van de vereiste veiligheidsvoorschriften. Gebruik beschermende handschoenen. Ga in goed geventileerde ruimtes te werk. Bewaar het product goed afgesloten op een koele en droge plaats. Voorkom contact van Zeta 7 Spray met materialen die gevoelig voor alcoholen zijn. Voorkom contact van Zeta 7 Spray met andere desinfectantia of reinigingsmiddelen. Verwijderd houden van warmte/vonken/open vuur/hete oppervlakken. Niet roken.

Actividade virucida:	3 minutos	condições de "sujo" (EN 14476)
Actividade em suspensão:	1 minuto	bactericida (EN13727)
	1 minuto	fungicida (EN13624, teste na Candida albicans)
	2 minutos	tuberculocida (EN14348)
Actividade de superfície:	2 minutos	tuberculocida (EN14563)

Avios, precauções e condições de conservação:
O produto destina-se a ser utilizado por operadores qualificados, que conheçam as normas de segurança aplicáveis. Utilize luvas de protecção. Opere em locais com boa ventilação. Mantenha o produto bem fechado, em local fresco e seco. Evite o contacto de Zeta 7 Spray com materiais sensíveis ao álcool. Evite o contacto de Zeta 7 Spray com outros desinfectantes ou detergentes. Manter afastado do calor/fumaça/chama aberta/superfícies quentes. Não fumar.

Virucide Wirksamkeit:	3 Minuten	"verschmutzter" Zustand (EN 14476)
Wirksamkeit im Suspensionstest:	1 Minute	bakterizid (EN13727)
	1 Minute	fungizid (EN13624, Test bei Candida albicans)
	2 Minuten	tuberkulizid (EN14348)
Wirksamkeit im Oberflächentest:	2 Minuten	tuberkulizid (EN14563)

Warnhinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Aufbewahrungsbedingungen:
Das Produkt ist für den Gebrauch durch fachkundige Personen bestimmt, die von den bestehenden Sicherheitsnormen Kenntnis haben. Schutzhandschuhe tragen. In gut belüfteten Räumen verwenden. Das Produkt gut verschlossen, kühl und trocken aufbewahren. Den Kontakt von Zeta 7 Spray mit alkoholempfindlichen Materialien vermeiden. Den Kontakt von Zeta 7 Spray mit anderen Desinfektions- oder Reinigungsmitteln vermeiden. Von Hitze/Funken/offener Flamme/heißten Oberflächen fernhalten. Nicht rauchen.

Aviososati:
100 g di Zeta 7 Spray sisältää 83 g etanolia, 10 g isopropyylialkoholia, ionittomia pintaa-aktiivisia aineita, lisäaineita, täyteaineita ja vettä.
Toimintakenttä:
Bakteereita ja sienitä tappava (Candida albicans testi), tuberkuloosibakteereja tappava ja viruksia tappava. Vaikutus suspensiossa testattui standardien EN13727, EN13624, EN14348 mukaisesti. Vaikutus pinnoilla testattu stan-

dardin EN14563 mukaisesti. Viruksia tappava vaikutus testattu standardin EN14476 mukaisesti.

Käyttö:
Huuhtele jäljennöksen heti jäljennöksen oton jälkeen juoksevalla vedellä noin 30 sekunnin ajan. Suihkuta Zeta 7 Spray suihketta, kunnes jäljennöksen pinta peittyy kokonaan. Anna aineen kuivua.

Viruksia tappava vaikutus:	3 minuuttia	"likaiset" olosuhteet (EN 14476)
Vaikutus suspensiossa:	1 minuuttia	bakteereja tappava (EN13727)
	1 minuuttia	sienitä tappava (EN13624, Candida albicans testi)
	2 minuuttia	tuberkuloosibakteereja tappava (EN14348)
Vaikutus pinnoilla:	2 minuuttia	tuberkuloosibakteereja tappava (EN14563)

Huomioita, varoituksia ja säilytys:
Tuotetta saavat käyttää ainoastaan ammatihenkilöt, jotka tuntevat aineen käyttöön liittyvät turvastandardit. Käytä suojaansikkaita. Varmista, ettei aineen käyttöpaikan ilmastointi on riittävästi hyvä. Säilytä tuote suljetussa viileässä ja kuivassa paikassa. Varmista, ettei Zeta 7 Spray suihke joudu kosketukseen alkoholille herkkien materiaalien kanssa. Varmista, ettei Zeta 7 Spray suihke joudu kosketuksiin muiden desinfiointiaineiden tai pesuaineiden kanssa. Suojaa lämmöltä/kipinoilta/avotulelta/kuumilta pinnoilta. Tupakointi kielletty.

EL - Απολυμαντικό για αποτυπώματα έτοιμο για χρήση
Zeta 7 Spray είναι ένα απολυμαντικό χωρίς αλδεϋδές, έτοιμο για χρήση, ευρέως φάσματος, το οποίο μελετήθηκε και δοκιμάστηκε σύμφωνα με τα νέα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα για την απολύμανση. Το Zeta 7 Spray είναι ενδεδειγμένο για την ταχεία απολύμανση υψηλού επιπέδου αποτυπωμάτων από σιλικόνη (για προσθήκη και συμπύκνωση), αλγινικά, πολυαιθέρες και πολυθειικά: τα αποτυπώματα παραμένουν αναλλοίωτα, διατηρώντας τα χαρακτηριστικά διαστασιολογικής σταθερότητας και συμβατότητας με τους γύψους. Η δράση του Zeta 7 Spray βελτιώνει την ολίσθηση των γύψων στην επιφάνεια του αποτυπώματος, μειώνει τον ενδοχόμενο σχηματισμό φυσαλίδων και καθιστά πιο πιστή την αναπαραγωγή των λεπτομερειών.

Σύνθεση:
100 g Zeta 7 Spray περιέχουν 83 g αιθανόλης, 10 g 2-προπανόλης, μη ιονικά tensioενικά, πρόσθετα, έκδοχα και νερό έως τα 100.

Φάσμα δράσης:
Βακτηριοκτόνο, μυκητοκτόνο (δοκιμές σε Candida albicans), φυματιοκτόνο, ιοκτόνο.

Δράση σε διάλυμα δοκιμασμένη κατά το πρότυπο EN13727, EN13624, EN14348. Επιφανειακή δράση δοκιμασμένη κατά το πρότυπο EN14563. Ιοκτόνος δράση δοκιμασμένη κατά το πρότυπο EN14476.

Χρήση:
Αφώς μετά την πήξη ξεπλύνετε το αποτύπωμα με τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα. Ψεκάστε το Zeta 7 Spray έως ότου σχηματιστεί ένα συνεχές στρώμα στην επιφάνεια του αποτυπώματος. Αφίστε το να ξηραίνεται.

Αφώς μετά την πήξη ξεπλύνετε το αποτύπωμα με τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα. Ψεκάστε το Zeta 7 Spray έως ότου σχηματιστεί ένα συνεχές στρώμα στην επιφάνεια του αποτυπώματος. Αφίστε το να ξηραίνεται.

Αφώς μετά την πήξη ξεπλύνετε το αποτύπωμα με τρεχούμενο νερό για 30 δευτερόλεπτα. Ψεκάστε το Zeta 7 Spray έως ότου σχηματιστεί ένα συνεχές στρώμα στην επιφάνεια του αποτυπώματος. Αφίστε το να ξηραίνεται.

Virusræbende virkning:	3 minutter	"snævsætt" omfang (EN 14476)
Virkning ved suspension:	1 minut	bakteriedræbende (EN13727)
	1 minut	svampedræbende (EN13624, testet på Candida albicans)
	2 minutter	tuberkulosedræbende (EN14348)
Virkning på overflade:	2 minutter	tuberkulosedræbende (EN14563)

Advarsler, forholdsregler og opbevaringsforhold:
Produktet må udelukkende anvendes af operatører, der råder over den fornødne kompetence og har kendskab til de gældende sikkerhedsnormer. Anvend beskyttelseshandsker. Arbejd på steder med god udluftning. Opbevar produktet på et lukket, køligt, tørt sted. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med materialer, der er følsomme overfor alkohol. Zeta 7 Spray må ikke komme i kontakt med andre desinficerings- eller rensmidler. Holdes væk fra varme/gnister/åben ild/varme overflader. Rygning forbudt.

SV - Desinfektionsmedel för avtryck, färdigt för bruk
Zeta 7 Spray är ett desinfektionsmedel utan aldehyder, färdigt för bruk med en bred aktionsradie, förberett och testat enligt de nya harmoniserade europeiska standarderna ifråga om desinfektion. Zeta 7 Spray är lämpligt för en snabb desinfektion på hög nivå av silikonavtryck (för tillsats och kondensation), alginater, polyeter och polysulfider: avtrycken förblir oförändrade, storleken ändras inte och är kompatibel med gips. Zeta 7 Spray förbättrar gipsets jämnhet på avtryckets yta, minskar möjliga bubblor och ger en rättvisande reproduktion av detaljen.

Sestava:
100 g Zeta 7 Spray vsebujejo: 83 g etanol, 10 g 2-propanol, neionski surfaktanti, dodatki in pomožne sestavine, voda.

Spekter delovanja:
Je baktericiden, fungiciden (testiran na Candido albicans), tuberkoliciden, viruciden. Učinkovitost na kulturi v suspenziji preizkušena v skladu s predpisi EN13727, EN13624, EN14348. Učinkovitost na kulturi na stekelcu preizkušena v skladu s predpisom EN14563. Virucidno delovanje testirano v skladu s predpisom EN14476.

Upraba:
Takoj po izdelavi odlitka ga za 30 sekund izpirajte pod tekočo vodo. Razpršite Zeta 7 Spray, dokler površina odtisov ni popolnoma pokrita. Počakajte, da se izdelek posuši.

Virucidno delovanje:	3 minut	"umazani" pogoji (EN 14476)
Učinkovitost na kulturi v suspenziji:	1 minuta	baktericidno (EN13727)
	1 minuta	fungicidno (EN13624, testirano na Candida albicans)
	2 minuti	tuberkulocidno (EN14348)
Učinkovitost na kulturi na stekelcu:	2 minuti	tuberkulocidno (EN14563)

Anvendelsesmuligheder:
Bakteriedræbende, svampedræbende (testet på Candida albicans), tuberkulosedræbende, virusdræbende. Virkning ved suspension og på overflade. Testet ifølge standarderne EN13727, EN13624, EN14348, EN14561, EN14562, EN14563. Virkning på overflade testet ifølge standarden EN14476.

Brugsanvisninger:
Skyl aftrykket med postevand i 30 sekunder, lige efter det er blevet taget. Sprøjt Zeta 7 Spray på, indtil hele aftrykkets overflade er dækket med et tyndt lag. Lad produktet fordampe.

Varningar, försiktighetsåtgärder och förvaringsvillkor:
Produkten ska användas av kvalificerade operatörer som känner till de gällande säkerhetsföreskrifterna. Använd skyddshandskar. Arbeta i väl ventilerade områden. Förvara produkten väl tillsluten, på en sval och torr plats. Se till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med alkohol känsliga material. Se till att Zeta 7 Spray inte kommer i kontakt med andra desinfektions- eller rengöringsmedel. Får inte utsättas för värme/gnister/öppen låga/ heta ytor. Rökning förbjuden.

SL - Razkužilo za takojšnjo uporabo za dezinfekcijo odtisov
Zeta 7 Spray je razkužilo brez vsebovanih aldehydov, pripravljeno na takojšnjo uporabo in s širokim spektrom delovanja, izdelano in preizkušeno v skladu s novimi harmoniziranimi evropskimi predpisi na področju razkuževanja. Zeta 7 Spray je namenjen visokokakovostni in hitri dezinfekciji zobnih odtisov iz silikona (za dodatek in kondenzacijo), alginata, polietrov in polisulfurov: odtisi ostanejo nespremenjeni in ohranjajo lastno dimensionalno obstojnost in kompaktnost z mavčnimi odtiski. Ob uporabi Zeta 7 Spray-a se izboljša drsenje mavčne mase na površini odtisa, zmanjša verjetnost nastanka zračnih mehurčkov in zviša kvaliteta reprodukcije detajlov.

Sestava:
100g Zeta 7 Spray containet 83g etanola, 10g 2-propanola, neionne površnostno-aktivne sredstva, dodatki, vspomogatelne vevstve in vodu q.b. 100.

Spektrum działania:
Bakteriobójczy, grzybobójczy (test na Candida albicans), prątkobójczy, wirusobójczy. Aktywność zawiesinowa badana zgodnie z normami EN13727, EN13624, EN14348. Aktywność nośnikowa badana zgodnie z normą EN14563. Badanie działania wirusobójczego zgodnie z normą EN14476.

Uwzjęcie:
Natychmiast po wykonaniu wycisk płukac pod bieżącą wodą przez 30 sekund. Rozpylić Zeta 7 Spray aż do całkowitego pokrycia powierzchni wycisku. Pozostawić do wyparowania.

Działanie wirusobójcze:	3 minut	zabrudzenia (EN 14476)
Aktywność zawiesinowa:	1 minuta	bakteriobójczy (EN13727)
	1 minuta	grzybobójczy (EN13624, test na Candida albicans)
	2 minuty	prątkobójczy (EN14348)
Aktywność nośnikowa:	2 minuty	prątkobójczy (EN14563)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa, środki ostrożności i warunki przechowywania:
Produkt przeznaczony jest do stosowania przez wykwalifikowane osoby znające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używać rękawic ochronnych. Pracować w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Szczelnie zamknąć produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z materiałami wrażliwymi na działanie alkoholi. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z innymi środkami dezynfekującymi lub detergentami. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/ iskrenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

Предупреждения, меры предосторожности и условия хранения:
Продукт предназначен для использования квалифицированными персоналом, ознакомленным с необходимыми мерами безопасности. Использовать защитные перчатки. Использовать в хорошо проветриваемых помещениях. Хранить продукт тщательно закрытым, на свежем воздухе в сухом месте. Избегать контакта Zeta 7 Spray с материалами, чувствительными к воздействию спиртов. Избегать контакта Zeta 7 Spray с другими дезинфицирующими и моющими средствами. Хранить вдали от источников тепла /искр /открытого пламени / горячей поверхности. Держать емкость закрытой.

CS - Dezinfekční přípravek připravený k použití pro dezinfekci otisků.
Zeta 7 Spray je dezinfekční přípravek připravený k použití bez obsahu aldehydů s širokým rozsahem účinku, který byl vyroben a testován v souladu s novými harmonizovanými evropskými předpisy o dezinfekci. Zeta 7 Spray byl vyvinut pro vysokokvalitnou a rychlou dezinfekci odtisků ze silikonu (pro přídavky a kondenzaci), alginátů, polyeterů a polysulfanů: otkis nemění své vlastnosti, nedochází k významným rozměrovým změnám a je kompatibilní se sádrou. Účinek přípravku Zeta 7 Spray zlepšuje hladkost sádry na povrchu odtisků, snižuje tvorbu bublin a umožňuje věrnější reprodukci detailů.

i polisciarczowych: wyciski nie ulegają zmianie zachowując swą stabilność wymiarową i zgodność z wyciskami gipsowymi. Środek Zeta 7 Spray sprawia, że gips łatwiej przesłkazuje się po powierzchni wycisku dentystycznego, a odtwarzane detale są bardziej precyzyjne. Ogranicza również ewentualne powstawanie pęcherzy.

Sklad:
100 g Zeta 7 Spray zawiera: 83 g etanolu, 10 g 2-propanolu, niejonowe substancje powierzchniowo czynne, dodatki, substancje pomocnicze i wodę do 100 g.

Spektrum działania:
Bakteriobójczy, grzybobójczy (test na Candida albicans), prątkobójczy, wirusobójczy. Aktywność zawiesinowa badana zgodnie z normami EN13727, EN13624, EN14348. Aktywność nośnikowa badana zgodnie z normą EN14563. Badanie działania wirusobójczego zgodnie z normą EN14476.

Uwzjęcie:
Natychmiast po wykonaniu wycisk płukac pod bieżącą wodą przez 30 sekund. Rozpylić Zeta 7 Spray aż do całkowitego pokrycia powierzchni wycisku. Pozostawić do wyparowania.

Działanie wirusobójcze:	3 minut	zabrudzenia (EN 14476)
Aktywność zawiesinowa:	1 minuta	bakteriobójczy (EN13727)
	1 minuta	grzybobójczy (EN13624, test na Candida albicans)
	2 minuty	prątkobójczy (EN14348)
Aktywność nośnikowa:	2 minuty	prątkobójczy (EN14563)

Informacje dotyczące bezpieczeństwa, środki ostrożności i warunki przechowywania:
Produkt przeznaczony jest do stosowania przez wykwalifikowane osoby znające odpowiednie normy bezpieczeństwa. Używać rękawic ochronnych. Pracować w dobrze wentylzonych pomieszczeniach. Szczelnie zamknąć produkt przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z materiałami wrażliwymi na działanie alkoholi. Unikać kontaktu Zeta 7 Spray z innymi środkami dezynfekującymi lub detergentami. Przechowywać z dala od źródeł ciepła/ iskrenia/otwartego ognia/gorących powierzchni. Palenie wzbronione.

Предупреждения, меры предосторожности и условия хранения:
Продукт предназначен для использования квалифицированными персоналом, ознакомленным с необходимыми мерами безопасности. Использовать защитные перчатки. Использовать в хорошо проветриваемых помещениях. Хранить продукт тщательно закрытым, на свежем воздухе в сухом месте. Избегать контакта Zeta 7 Spray с материалами, чувствительными к воздействию спиртов. Избегать контакта Zeta 7 Spray с другими дезинфицирующими и моющими средствами. Хранить вдали от источников тепла /искр /открытого пламени / горячей поверхности. Держать емкость закрытой.

CS - Dezinfekční přípravek připravený k použití pro dezinfekci otisků.
Zeta 7 Spray je dezinfekční přípravek připravený k použití bez obsahu aldehydů s širokým rozsahem účinku, který byl vyroben a testován v souladu s novými harmonizovanými evropskými předpisy o dezinfekci. Zeta 7 Spray byl vyvinut pro vysokokvalitnou a rychlou dezinfekci odtisků ze silikonu (pro přídavky a kondenzaci), alginátů, polyetherů a polysulfanů: otkis nemění své vlastnosti, nedochází k významným rozměrovým změnám a je kompatibilní se sádrou. Účinek přípravku Zeta 7 Spray zlepšuje hladkost sádry na povrchu otkisků, snižuje tvorbu bublin a umožňuje věrnější reprodukci detailů.